



Nurses for Medicare
Les infirmières et infirmiers
pour l'assurance-maladie

Par courriel : Minister_Ministre@hc-sc.gc.ca

Le 22 novembre 2010

L'honorable Leona Aglukkaq
Ministre de la Santé
Édifice Brooke Claxton
Pré Tunney, localisateur postal : 0906C
Ottawa (Ontario) K1A 0A6

Madame la Ministre,

L'Association des infirmières et infirmiers du Canada et la Fédération canadienne des syndicats d'infirmières/infirmiers sont préoccupées par l'imposition de frais d'utilisation dans les hôpitaux de la Vancouver Coastal Health Authority en Colombie-Britannique. Nous croyons que ces frais minent les principes de l'universalité et de l'accessibilité enchâssés dans la *Loi canadienne sur la santé* et nous vous exhortons à intervenir sur-le-champ pour veiller à ce que ces principes fondamentaux soient appliqués.

Comme vous le savez, la Vancouver Coastal Health Authority a commencé récemment à exiger des frais de 29 \$ par jour des patients qui sont en convalescence à l'hôpital à la suite d'un traumatisme ou d'une maladie. La *Loi canadienne sur la santé* considère clairement les soins hospitaliers comme un service assuré par le secteur public et il est manifeste que toute tentative visant à facturer des frais d'utilisation ou à exiger des frais supplémentaires pour ces services constitue une infraction à la Loi.

De plus, ces frais dissuaderont les personnes vulnérables – celles qui sont âgées, qui ont une maladie chronique ou dont le revenu est faible – de chercher à obtenir des traitements médicaux vitaux. La décision de retarder les soins jusqu'à ce que les symptômes soient graves fait perdre des possibilités de traitement rapide et de prévention et coûte beaucoup plus cher au système de santé.

L'accès aux soins de santé au Canada doit continuer de reposer sur le besoin et non sur la capacité de payer. Votre intervention dans les questions qui menacent les principes de la *Loi canadienne sur la santé* joue un rôle crucial dans la viabilité et la protection de notre système de santé universel.

Nous vous prions d'agréer, Madame la Ministre, l'assurance de notre considération distinguée.

La présidente
de l'Association des infirmières
et infirmiers du Canada,

Judith Shamian inf. aut., PhD, LLD (hon),
D.Sci. (hon), FAAN

La présidente
de la Fédération canadienne des
syndicats d'infirmières/infirmiers,

Linda Silas, inf. aut., B.Sc.inf.